

HITACHI

Inspire the Next

Käyttöopas

FI

PDV343E

**7-tuumainen kannettava
DVD-soitin**



Sisältö

Pakkauksesta purkaminen	8
Tuotteen yleiskatsaus	9
Näkymä päältä.....	9
Näkymä edestä.....	10
Näkymä oikealta puolelta	10
Kaukosäädin	11
Eristävän nauhan poistaminen kaukosäätimestä	12
Kaukosäätimen pariston vaihto	12
Paristojen käsittely.....	12
Kaukosäätimen käsittely.....	13
Kaukosäätimen toiminta-alue.....	13
Virtalähde	14
Verkkovirta.....	14
Pariston lataus	14
Liitännät	15
TV-vastaanottoon liittäminen	15
DVD:n katselu TV-vastaanottimella	15
Korvakuulokkeiden käyttö.....	15
USB Flash -aseman käyttäminen	16
Yhteensopivat levytyypit	17
Tuetut kuvamuodot	17
Aluekoodi.....	17
DVD-levyn toisto	18
Perus-DVD-levyn toisto	18
Lopeta toisto	18
Edellinen ja seuraava	18
Taaksepäin- ja eteenpäinkelaus.....	19
Toiston keskeyttäminen.....	19
INFO	19
Äänenvoimakkuuden säätö	19
Toista kaikki uudelleen.....	19
Audiokanava	19
Toista A-B.....	19
Tekstityskieli	20
Kulman valinta.....	20
Audio-CD-levyn, JPEG-kuva-CD-levyn toisto.....	21
Levyn lataaminen.....	21
Audio-CD-levyn toisto.....	21
MPEG/JPEG-kuva-CD-levyn toisto	22

Toistonavigaattori ja asetukset.....	23
Ohjelmatoisto	24
Tiedostojen lisääminen ohjelmaluetteloon.....	24
Tiedostojen poistaminen ohjelmaluettelosta.....	25
Selainluetteloon palaaminen.....	25
Kieliasetusten mukautus	26
Valikkokieli	26
Tekstitys	26
MPEG4-tekstitys	26
Ääni	26
DVD-valikko.....	26
Videoasetusten mukautus	27
Kuvasuhte	27
TV-järjestelmä.....	27
Kuvatila	27
Luokitusasetusten mukautus	28
Lapsilukko	28
Aseta salasana	29
Erilaisten asetusten mukautus	29
Kunnossapito	30
Laitteen puhdistaminen	30
Levyjen käsittely	30
Levyjen puhdistaminen	30
Levyjen varastointi.....	30
Vihjeitä ja vinkkejä	31
Tekniset tiedot	33

JOITAKIN TEE NÄIN - JA ÄLÄ TEE NÄIN -OHJEITA LAITTEEN TURVALLISEN KÄYTÖN VARMISTAMISEKSI

Tämä laite on suunniteltu ja valmistettu kansainvälisiä turvallisuusstandardeja vastaavaksi, mutta kuten minkä tahansa sähkölaitteen kanssa, on oltava huolellinen, jos haluaa saada parhaita tuloksia ja varmistaa turvallisen käytön.

.....

TEE NÄIN lue käyttöohjeet ennen kuin yrität käyttää laitetta.

TEE NÄIN varmista, että kaikki sähköliitännät (mukaan lukien verkkopistoke, jatkojohdot ja laitteen osien väliset keskinäisliitännät) on tehty oikein ja valmistajan ohjeiden mukaan. Sammuta laite ja irrota verkkopistoke ennen kuin teet liitännöitä tai muutat niitä.

TEE NÄIN ota yhteys jälleenmyyjään, jos sinulla on epäilyksiä laitteen asennukseen, toimintaan tai turvallisuuteen liittyen.

TEE NÄIN ole huolellinen laitteen lasipaneelien tai -ovien kanssa.

TEE NÄIN aseta verkkojohto niin, että ei ole todennäköistä, että sen päällä kävellään, se murskautuu, hankautuu, tai että se altistuu liialliselle kulumiselle tai kuumuudelle.

.....

ÄLÄ poista ainoatakaan kiintonaista kantta, sillä se saattaa altistaa vaarallisille jännitteille.

ÄLÄ tuki laitteen ilmanvaihtoaukkoja sellaisilla esineillä kuten sanomalehdet, pöytälinat, verhot jne. Ylikuumeneminen aiheuttaa vahinkoa ja lyhentää laitteen käyttöikää.

ÄLÄ salli sähkölaitteen altistua nestetipoille tai -roiskeille tai nesteillä täytetyille esineille, kuten maljakoille.

ÄLÄ aseta kuumia esineitä tai avotulen lähteitä, kuten kynttilöitä tai yövaloja, laitteen päälle tai lähelle. Korkeat lämpötilat voivat sulattaa muovin ja johtaa tulipaloon.

ÄLÄ käytä väliaikaisia jalustoja ÄLÄKÄ KOSKAAN kiinnitä jalkoja puuruuveilla. Varmista täydellinen turvallisuus asentamalla aina valmistajan hyväksymä jalusta tai jalat toimitetuilla lisätarvikkeilla ohjeiden mukaan.

ÄLÄ käytä autossa laitteita, kuten henkilökohtaisia stereioita tai radioita, jotka voivat viedä huomiosi pois liikenneturvallisuusvaatimuksista.

ÄLÄ kuuntele kuulokkeita kovalla äänenvoimakkuudella, koska se voi vahingoittaa kuuloasi pysyvästi.

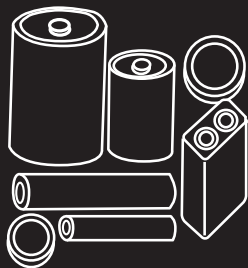
ÄLÄ jätä laitteistoa päälle, kun se on valvomatta, ellei erityisesti ole tarkoitus käyttää sitä valvomatta tai jättää se valmiustilaan. Sammuta laitteen PÄÄLLE/POIS-katkaisimella tai irrottamalla virtajohto ja varmista, että perheesi tietää, miten se tehdään. Erityisiä järjestelyjä voidaan joutua tekemään sairaita tai vammaisia henkilöitä varten.

ÄLÄ jatka laitteen käyttämistä, jos et ole varma toimiiko se normaalisti, tai jos se on millään tavoin vahingoittunut, ota se pois päältä, vedä pistoke pois pistorasiasta ja kysy neuvoa jälleenmyyjältä.

.....

ENNEN KAIKKEA

- **ÄLÄ KOSKAAN** anna kenenkään, etenkin lasten työntää mitään laitteen reikiin, uriin tai muihin aukkoihin - siitä voi aiheutua kohtalokas sähköisku.
- **ÄLÄ KOSKAAN** arvaile tai ota riskejä minkäänlaisten sähkölaitteiden suhteen. On parempi katsoa kuin katua!



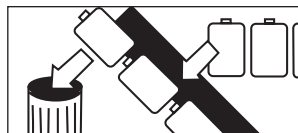
PARISTOJEN TURVALLISU- USOHJEET

Asianmukaisesti käytettynä tavalliset paristot ovat turvallinen ja luotettava virtalähde. Niiden väärinkäytöstä voi kuitenkin koitua ongelmia – vuotoja ja ääritapauksissa tulipalo tai räjähdys.

Alla on muutamia yksinkertaisia ohjeita paristojen turvallisesta käytöstä. Ohjeiden tarkoitus on estää tällaiset ongelmat.



Aseta paristot oikein – sovita paristojen ja laitteen plus- ja miinusmerkit yhteen. Virheellinen asentaminen voi aiheuttaa vuotoja ja ääritapauksessa tulipalon tai räjähdys.



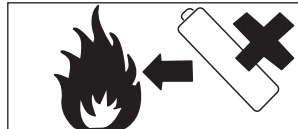
Vaihda kaikki paristot kerrallaan. Älä sekoita vanhoja ja uusia paristoja tai eri tyyppisiä paristoja, sillä tämä voisi aiheuttaa vuodon tai ääritapauksessa tulipalon tai jopa räjähdys.



Säilytä käyttämättömiä paristoja pakkauksessaan ja kaukana metalliesineistä, jotka voisivat aiheuttaa oikosulun, josta voi seurata vuoto tai ääritapauksessa tulipalo tai jopa räjähdys.



Poista laitteesta tyhjät paristot, ja jos tiedät, että et tule käyttämään sitä pitkään aikaan, poista siitä kaikki paristot. Muutoin paristot voivat vuotaa ja aiheuttaa vaurioita.



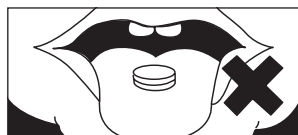
Älä koskaan hävitä paristoja polttamalla, sillä tämä voisi saada ne räjähtämään. Kierrätä tyhjät paristot; älä heitä niitä pois tavallisten talousjätteiden seassa.



Älä koskaan yritä ladata tavallisia paristoja niin laturissa kuin lämmittämällä niitä. Muutoin ne voivat vuotaa, aiheuttaa tulipalon tai jopa räjähtää. Ladattavissa paristoissa on siitä selkeä merkintä.



Jos lapsi vaihtaa paristoja, valvo että hän noudattaa näitä ohjeita.



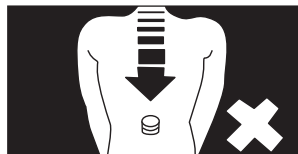
Pidä mielessä, että nuoret lapset voivat helposti niellä pieniä nappiparistoja, joita käytetään kuulokeloissa, leluissa, peleissä ja muissa laitteissa, ja tämä voi olla vaarallista.



Pidä irralliset nappiparistot poissa nuorten lasten ulottuvilta.



Varmista, että paristokotelot ovat tukevasti kiinni.



Jos lapsen epäillään nieleen pariston, ota välittömästi yhteys lääkäriin.

Turvavaroitukset

FI

- Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen kuin käytät laitetta ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten.
- Säilytä ohjekirja. Jos annat laitteen kolmannelle osapuolelle, tämä ohjekirja tulee antaa laitteen mukana.
- Tarkista että arvokilpeen merkitty jännite vastaa verkkovirtasi jännitettä.

Vauriot

- Ole hyvä ja tarkasta laite vaurioiden varalta purettuasi pakkauksen.
- Älä jatka laitteen käyttöä, jos olet ollenkaan epävarma sen normaalista toiminnasta tai jos se on millään tapaa vahingoittunut - sammuta laite, vedä verkkovirtapistoke irti ja ota yhteyttä jälleenmyyjääsi.

Laitteen sijainti

- Laite tulee asettaa tasaiselle ja vakaalle pinnalle eikä siihen saa kohdistaa tärinää.
- Älä aseta laitetta kaltevalle tai epävakaaalle pinnalle, sillä laite saattaa pudota tai kaatua.
- Verkkovirtapistokkeen tulee sijaita laitteen lähellä ja siihen tulee päästä helposti käsiksi.

Lämpötila

- Vältä äärimmäisiä lämpötiloja, sekä kylmiä että kuumia. Aseta laite kauaksi lämmön lähteistä, kuten lämpöpattereista ja kaasu/sähkötulista.
- Vältä altistamista laitetta suoralle auringonvalolle ja muille kuumuuden lähteille.

Avotulet

- Älä koskaan aseta minkäänlaisia kynttilöitä tai avotulia laitteen päälle tai lähelle.

Kosteus

- Vähentääksesi tulipalon, sähköiskun tai tuotevaurioiden vaaraa, älä altista tätä laitetta sateelle, kosteudelle, pisaroille tai roiskeille. Laitteen päälle ei saa asettaa mitään vedellä täytettyjä esineitä, kuten kukkamaljakkoita.
- Nesteiden kaataminen laitteen sisälle voi aiheuttaa vakavia vahinkoja. Sammuta laite heti ja irrota se verkkovirrasta. Vedä verkkovirtapistoke irti ja ota yhteyttä jälleenmyyjääsi.

Ilmankierto

- Estääksesi ylikuumenemisesta johtuvaa sähköiskun tai tulipalon vaaraa, varmista että verhot ja muut materiaalit eivät tuki ilmankiertoaukkoja.
- Älä asenna tai aseta tätä laitetta kirjahyllyyn, sisäänrakennettuun hyllykköön tai muuhun suljettuun tilaan. Varmista, että ilma kiertää laitteessa hyvin.

Turvallisuus

- Irrota aina laite verkkovirrasta ennen kuin liität/irrotat muita laitteita tai siirrät laitetta.
- Vedä laite verkkovirtapistokkeesta ukkosmyrskyjen aikana.

Verkkovirtasovittimen johto

- Varmista että laite ei ole verkkovirtasovittimen johdon päällä, sillä laitteen paino voi vahingoittaa johtoa ja aiheuttaa turvallisuusriskin.

Häiriöt

- Älä aseta laitetta sellaisten laitteiden päälle, jotka voivat aiheuttaa sähkömagneettisia häiriöitä. Näin toimiminen saattaa vaikuttaa haitallisesti laitteen suorituskykyyn ja aiheuttaa vääristyneen kuvan tai äänen.

Verkkovirtasovitin

- Verkkovirtasovitin jatkaa sähkövirran vetämistä sähköverkosta niin kauan kuin se on liitettyä verkkovirtapistokkeeseen. Turvallisuuden ja turhan energiankulutuksen välttämiseksi, älä koskaan jätä sovitinta verkkovirtaan kytketyksi kun laite on käyttämättömänä pitkiä ajanjaksoja. Irrota verkkovirtapistoke sähköverkosta.

Kuulokkeet

- Kovien äänien kuunteleminen pitkien ajanjaksojen ajan saattaa vahingoittaa kuuloasi pysyvästi.
- Ennen kuin asetat kuulokkeet paikoilleen, alenna äänenvoimakkuutta, laita vasta sitten kuulokkeet korville ja korota äänenvoimakkuutta hitaasti kunnes saavutat mukavan kuuntelutason.

Paristot

- Pienet lapset voivat helposti niellä tämän laitteen kaukosäätimessä käytettäviä paristoja ja tämä on vaarallista.
- Pidä irralliset paristot poissa pienten lasten ulottuvilta ja varmista, että paristolokeron kansi on kunnolla kiinni kaukosäätimessä. Hae lääkärin apua jos uskot että nappiparisto on tullut niellyksi.
- Ole hyvä ja hävitä paristot oikeaoppisesti seuraamalla tässä oppaassa olevia ohjeita.

Valvonta

- Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät leikkisi laitteella ja kaukosäätimellä.
- Älä koskaan anna kenenkään, erityisesti lasten, työntää mitään laitteen reikiin, koloihin tai muihin kotelon aukkoihin - tämä saattaa johtaa kuolettavaan sähköiskuun.

DVD

- **Luokan 1 lasertuote.** kuin tässä oppaassa mainittujen ohjainten, säädösten tai toimintaohjeiden käyttö voi johtaa altistumiseen vaaralliselle säteilylle.
- Ennen kuin liikutat laitetta, varmista että levytarjotin on tyhjä.
- Poista levy aina kun laite ei ole käytössä.
- Jos et tee niin, riskeeraat levyn ja laitteen vakavan vahingoittumisen.
- Älä pinota laitteita, sillä toisista laitteista syntyvä kuumuus saattaa vaikuttaa tämän laitteen suorituskykyyn.



Tasasivuisen kolmion sisällä oleva ja nuolenpäällä varustettu salaman kuva varoittaa käyttäjää laitteen sisällä olevasta eristämättömästä "vaarallisesta jännitteestä", joka saattaa olla tarpeeksi vahva aiheuttamaan sähköiskun vaaran.



Tasasivuisen kolmion sisällä oleva huutomerkki on tarkoitettu ilmoittamaan käyttäjälle laitteen mukana tulevaan ohjekirjaan painetuista tärkeistä ohjeista liittyen laitteen toimintaan ja huoltoon (palveluun).

Huolto

- Alentaaksesi sähköiskun vaaraa, älä irrota ruuveja. Laitteessa ei ole mitään osia, jotka käyttäjä voi huoltaa itse. Ole hyvä ja jätä kaikki huoltotoimenpiteet pätevälle henkilökunnalle.
- Älä avaa mitään kiinteitä suoja, sillä saatat paljastaa vaarallisen korkeita jännitteitä.

Kunnossapito

- Varmista, että irrotat laitteen verkkovirrasta ennen puhdistusta.
- Älä käytä minkäänlaisia hankaavia tynyjä tai hankaavia puhdistusnesteitä, sillä nämä saattavat vaurioittaa laitteen pintaa.
- Älä käytä nesteitä laitteen puhdistukseen.

Kiitos, kun valitsit uuden HITACHI 7-tuumaisen kannettavan DVD-soittimen.

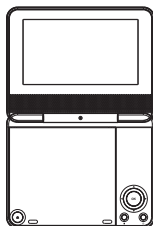
Suosittellemme, että vietät hetken tämän käyttöoppaan parissa, jotta ymmärtäisit täysin kaikki laitteen tarjoamat toiminnalliset ominaisuudet. Saat myös vihjeitä ja vinkkejä mahdollisten ongelmien ratkaisuun.

Lue huolellisesti kaikki turvaohjeet ennen käyttöä ja säilytä tämä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.

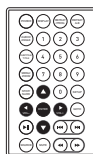
Pakkauksesta purkaminen

Poista kaikki pakkausmateriaali laitteesta. Säilytä pakkaus. Jos hävität pakkauksen, tee se paikallisten säädösten mukaisesti.

Seuraavat nimikkeet kuuluvat toimitukseen:



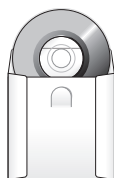
Laite



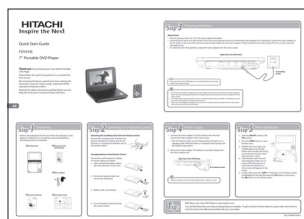
Kaukosäädin (pariston kanssa) x 1



Verkkolaite x 1



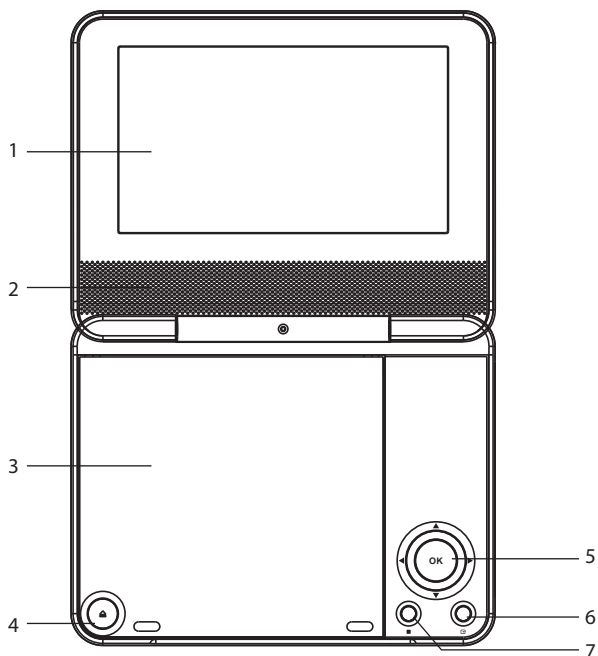
Käyttöopas x 1



Pikaopas x 1

Tuotteen yleiskatsaus

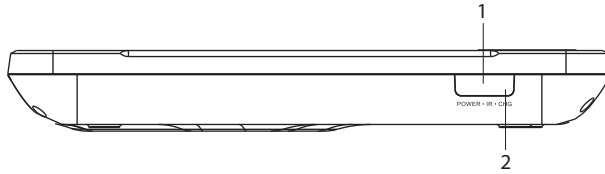
Näkymä päältä



FI

1. Nestekidenäyttö (LCD)
2. Kaiuttimet
3. Levypesän kansi
4. **AVAA** ▲-kytkin
Avaa levyn luukku.
5. ▲▼-painikkeet
 - Valikkonäytössä ylöspäin/alaspäin siirtymiseen ja tiettyjen asetusten säätämiseen.
6. ◀▶-painikkeet
 - Valikkonäytössä vasemmalle/oikealle siirtymiseen ja tiettyjen asetusten säätämiseen.
 - Nostaa tai laskee äänenvoimakkuutta.
7. **OK**-painike
Valikkonäytön valintojen vahvistamiseen.
8. **LÄHDE**-painike
Paina valitaksesi haluamasi tulosignaallilähteen: DVD/USB.
9. **PYSÄYTÄ**-painike
Paina pysäyttääksesi levyn toiston.

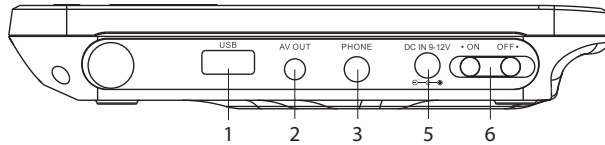
Näkymä edestä



FI

1. Infrapuna-anturi
2. Latauksen merkkivalo

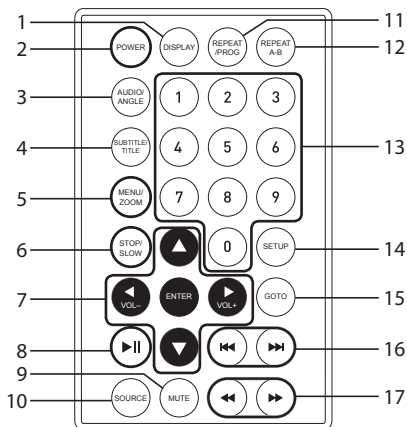
Näkymä oikealta puolelta



- | | |
|-------------------------|-------------------------------|
| 1. USB-liitântä | 4. DC IN 9V - 12V -liitântä |
| 2. AV-OUT-lähtöliitântä | 5. PÄÄLLE/POIS -kytkin |
| 3. PUHELIN-liitântä | |

Kaukosäädin

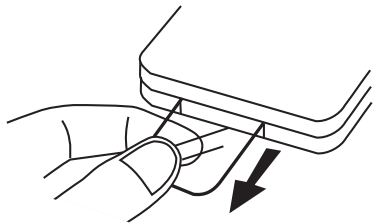
1. **NÄYTÄ**-painike
Näyttää levyn tiedot toiston aikana.
2. **Virta**-painike
Kytkee laitteen **PÄÄLLE**- ja **VALMIUSTILAAN**.
3. **AUDIO/KULMA**-painike
 - Valitsee yhden DVD-levyllä olevista ääniraidoista (jos enemmän kuin yksi on käytettävissä) tai valitsee CD-levyn äänilähtötilan.
 - Vaihtaa monikamerakulmien välillä, kun toistettavalle DVD-levylle on tallennettu monikamerakulmia.
4. **TEKSTITYS/OTSIKKO**-painike
 - Valitsee yhden tekstityskielistä, jotka on ohjelmoitu DVD-levylle (jos käytettävissä).
 - Pidä painettuna siirtyäksesi otsikkovalikkoon (jos käytettävissä).
5. **VALIKKO/ZOOMAUS**-painike
 - Näyttää pää-DVD-valikon (jos käytettävissä).
 - Lähentää/loitontaa näytössä.
6. **PYSÄYTÄ/HIDAS**-painike
 - Levyn toiston pysäyttämiseen.
 - Hitaan toiston valitsemiseen ja normaalityötoon palaamiseen.
7. **◀▶ (VOL -/+)**-painikkeet
 - Valikkonäytössä vasemmalle/oikealle siirtymiseen ja tiettyjen asetusten säätämiseen.
 - Nostaa tai laskee äänenvoimakkuutta.
- ▲▼**-painikkeet
 - Valikkonäytössä ylöspäin/alaspäin siirtymiseen ja tiettyjen asetusten säätämiseen.
- ENTER**-painike
Valikkonäytön valintojen vahvistamiseen.
8. **▶▶**-painike
Levyn toiston käynnistämiseen, keskeyttämiseen tai jatkamiseen.
9. **MYKISTÄ**-painike
Hiljentää tai palauttaa äänen.



10. **LÄHDE**-painike
Halutun signaalitulon lähteen valintaan: DVD/USB.
11. **KERTAUSTOISTO-/OHJELMA**-painike
 - DVD-levyn kappaleen, nimikkeen tai koko levyn kertaustoistoon.
 - Toista CD-raita tai koko levy.
 - Siirtää DVD-elokuvaohjelmatilaan (ei CD/USB-tilassa).
12. **KERTAUSTOISTO A-B**-painike
Kohtien A-B välisen osan toistamiseen DVD-levyllä.
13. **0-9**-numeropainikkeet
Lapsilukon salasanan antamiseen tai nimikkeen/kappaleen/raidan paikallistamiseen.
14. **ASETUS**-painike
Siirtää asetusvalikkoon.
15. **SIIRRY**-painike
Hyppää suoraan tiettyyn levyn kohtaan.
16. **◀▶▶▶** Painikkeet
 - Siirtää levyllä taaksepäin edellisiin kappaleisiin/raitoihin/otsikkoihin.
 - Siirtää levyllä eteenpäin seuraaviin kappaleisiin/raitoihin/otsikkoihin.
17. **◀▶▶▶**-painikkeet
 - Nykyisen raidan taaksepäin-/eteenpäinkelaukseen.

Eristävän nauhan poistaminen kaukosäätimestä

Poista eristävä mylar-liuska paristosta, kun käytät paristoa ensimmäistä kertaa. Se sijaitsee kaukosäätimen takana alhaalla.

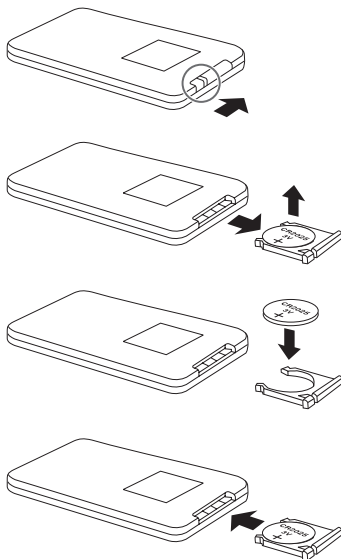


FI

Kaukosäätimen pariston vaihto

Kaukosäädin vaatii yhden CR2025, 3 V:n litium-pariston.

1. Liu'uta ja pidä alhaalla pariston vapautusliuskaa nuolen suuntaan.
2. Vedä pariston pidike ulos ja poista vanha paristo.
3. Vaihda paristo uuteen.
4. Aseta pariston pidike takaisin kaukosäätimeen.



Paristojen käsittely

- Paristojen väärä tai virheellinen käyttö voi aiheuttaa syöpymistä tai pariston vuotamista, mistä seurauksena voi olla tulipalo, henkilövahinko tai omaisuusvahinko.
- Asenna paristo oikein paristolokeroon. Pariston positiivisen navan (+) tulee olla ylöspäin.
- Kun pariston virta on lopussa, kaukosäädin ei toimi.
- Käytä vain tässä käyttöoppaassa ilmoitettua paristotyyppiä.

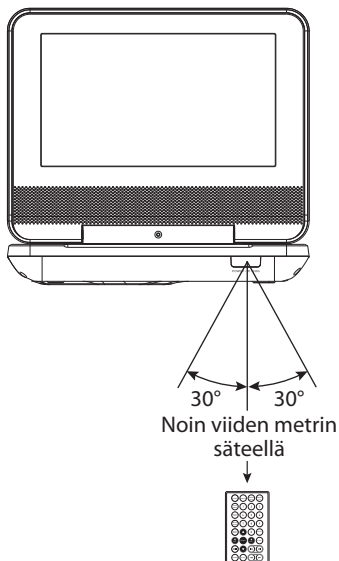
- Älä hävitä käytettyä paristoa kotitalousjätteen mukana. Hävitä paristot paikallisten säädösten mukaisesti.
- Kaukosäätimessä käytettävät pienet nappikennoparistot ovat helposti pienten lasten nieltävissä ja se on vaarallista. Pidä irralliset nappikennoparistot poissa pienten lasten ulottuvilta ja varmista, että kaukosäätimen paristolokero on turvallisesti suljettu. Hae lääkäriin apua, jos uskot, että paristo on nielty.

Kaukosäätimen käsittely

- Jos pariston poistaminen tuottaa hankaluuksia, liu'uta paristoliuskaa paperiliittimellä.
- Älä pudota kaukosäädintä.
- Älä kohdistaa kaukosäätimeen iskuja.
- Älä kaada vettä tai muuta nestettä kaukosäätimelle.
- Älä aseta kaukosäädintä märälle pinnalle.
- Älä aseta kaukosäädintä suoraan auringonpaisteeseen tai liian kuumien lämmönlähteiden läheisyyteen.
- Poista paristo kaukosäätimestä, kun sitä ei käytetä pitkään aikaan, koska muuten voi ilmetä syöpymistä tai pariston vuotamista, ja tuloksena voi olla fyysinen vamma ja/tai omaisuusvahinko, tulipalo mukaan lukien.

Kaukosäätimen toiminta-alue

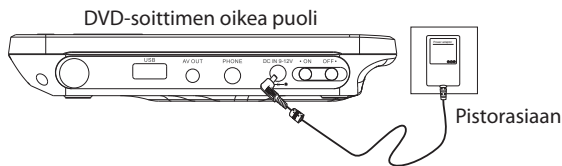
- Kaukosäätimen tunnistin tottelee kaukosäätimellä annettuja komentoja enintään 5 metrin päästä ja enintään 60° kaarella.
- Huomaa, että toimintaetäisyys voi vaihdella huoneen kirkkauden mukaan.



Virtalähde

Verkkovirta

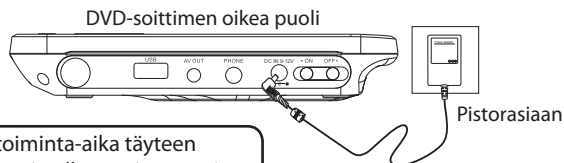
- Tämä laite toimii 12 V:n 1,0A:n tasavirtaverkkolaitteella (kuuluu toimitukseen).
- Laitteen liittäminen muunlaiseen virtalähteeseen voi vahingoittaa laitetta. Avaa verkkolaite täyteen pituuteensa. Liitä verkkolaitteen tasavirtapistoke laitteen DC IN -liitäntään ja liitä sen jälkeen verkkolaite seinäpistorasiaan, kuten alla olevassa kuvassa. Varmista, että verkkolaite on liitetty kunnolla pistorasiaan. Laite on nyt liitetty ja käyttövalmis.
- Jos haluat kytkeä laitteen kokonaan pois päältä, irrota verkkolaite seinäpistorasiasta.



- Sammuta laite ennen verkkolaitteen irrottamista laitteesta välttääksesi laitteen vahingoittumisen.
- Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, irrota verkkolaite pistorasiasta.
- Seinäpistorasian tulee sijaita lähellä laitetta, ja sen tulee olla helposti tavoitettavissa. Jos tapahtuu virhetointo, irrota pistoke heti seinäpistorasiasta.
- Kun verkkolaite on liitetty, laite ei ole kokonaan irti verkkovirrasta, ei edes silloin, kun laitteen virta on kytketty pois päältä.

Pariston lataus

1. Liitä verkkolaite laitteen DC IN -liitäntään ja liitä sen jälkeen verkkolaite seinäpistorasiaan.
 - LED-merkkivalo palaa punaisena, kun paristo on lataustilassa. Kun paristo on latautunut täyteen, LED-merkkivalo muuttuu vihreäksi.
2. Irrota verkkolaite. Paristo on nyt täysin latautunut ja laite käyttövalmis.



* Pariston toiminta-aika täyteen ladatulla paristolla = noin 2 tuntia

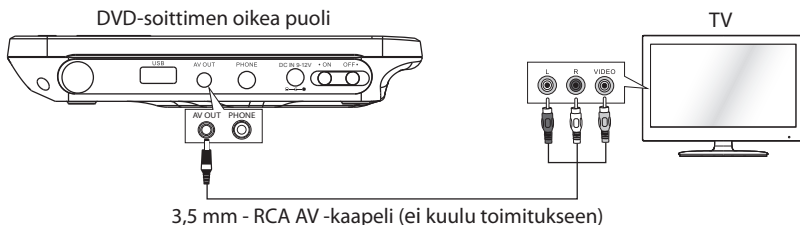


- Paristo on osin ladattu toimitettaessa. On suositeltavaa käyttää ensimmäisellä kerralla täyteen ladattua paristoa. Pariston latautuminen täyteen voi kestää 4 tuntia.
- Aina, kun näet matalan pariston latauksen (🔋) ilmaisimen näytöllä, verkkolaite on liitettävä laitteeseen ja seinäpistorasiaan. Pariston latautuminen alkaa tällöin.
- Paristo latautuu hitaammin, kun DVD-soitin on käytössä.
- On suositeltavaa kytkeä virta pois päältä paristoa ladattaessa.

Liitännät

TV-vastaanottoimeen liittäminen

Jos TV:ssäsi on Audio/Video-tulot, voit liittää laitteen TV-vastaanottoimeen 3,5 mm - RCA AV -kaapelilla (ei kuulu toimitukseen).



FI

DVD:n katselu TV-vastaanottimella

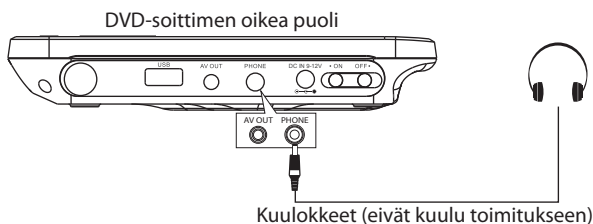
1. Liitä TV laitteeseen 3,5 mm - RCA AV -kaapelilla (ei kuulu toimitukseen).
2. Käynnistä laite.
3. Käynnistä TV-vastaanotin ja toista DVD-levy TV:n toimitukseen kuuluvien ohjeiden mukaisesti.



Varmista, että käytössä on oikea Audio/Videokaapeli. Liittimien kytkeminen väärin voi aiheuttaa heikon signaalin.

Korvakuulokkeiden käyttö

Säädä äänenvoimakkuus alas ennen korvakuulokkeiden liittämistä. Nosta kuulokkeiden äänenvoimakkuutta hitaasti, kunnes saavutat haluamasi äänenvoimakkuuden. Kun kuulokkeet on liitetty, kaiutin otetaan automaattisesti pois käytöstä.

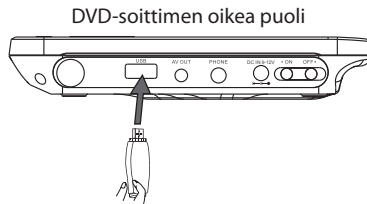


Pitkäaikainen altistuminen äänekkäälle musiikille aiheuttaa kuulovaurion. On paras välttää suuria äänenvoimakkuuksia kuulokkeilla kuunnellessa, erityisesti pitkäkestoisesti.

USB Flash -aseman käyttäminen

Voit toistaa musiikkia tai katsoa JPEG-tiedostoja USB flash -asemista.

1. Liitä USB-flash-asema suoraan laitteen USB-paikkaan.



2. Paina **PYSÄYTÄ**-tilassa laitteen **⏏**-painiketta tai kaukosäätimen **LÄHDE**-painiketta. Paina laitteen tai kaukosäätimen **▲▼**-painiketta valitaksesi "USB"-valinnan ja paina laitteen **OK**-painiketta tai kaukosäätimen **▶II**-painiketta käyttääksesi aseman tietoja.
3. Valitse laitteen tai kaukosäätimen **▲▼**-painikkeilla haluamasi tiedosto ja aloita toisto painamalla laitteen **OK**-painiketta tai kaukosäätimen **ENTER**-painiketta.

Voit irrottaa USB-aseman painamalla laitteen **■**-painiketta tai pysäyttää toiston painamalla kaukosäätimen **PYSÄYTÄ/HIDAS**-painiketta. Irrota USB flash -asema. Laite palaa automaattisesti levytilaan.

Yhteensopivat levytyypit

Levytyypit	Levyn logo	Nauhoitettu sisältö
DVD-VIDEO (Digital Versatile Disc)		AUDIO + VIDEO
DVD±RW (ääni-/videomuoto tai JPEG-tiedostot)		AUDIO + VIDEO + JPEG
DVD±R (DVD kertatallenteinen - ääni-/videomuoto tai JPEG-tiedostot)		AUDIO + VIDEO + JPEG
CD-R (CD kertatallenteinen - ääni-/videomuoto tai JPEG-tiedostot)		AUDIO + VIDEO + JPEG
CD-RW (CD uudelleenkirjoitettava - ääni-/videomuoto tai JPEG-tiedostot)		AUDIO + VIDEO + JPEG
AUDIO-CD (Compact Disc Digital Audio)		ÄÄNI

FI

Tuetut kuvamuodot

JPEG

- Tiedostopäätteen tulee olla .jpg, ei .jpeg
- Kuvien koodauksen tulee olla JPEG/ISO-muodon mukainen.



- Tuki ainoastaan viimeistellyille DVD-R ja DVD-RW multi-border -levyille.
- Viimeistelyjä ja viimeistelemättömiä DVD+R ja DVD+RW multi-border-levyjä ei tueta.
- Joitakin tallennettuja tiedostoja ei voi toistaa johtuen levyn tyypistä ja formaatista tai tallentamishdoista.

Aluekoodi

Sekä DVD-soittimessa että levyissä on aluekoodi. Näiden aluekoodien tulee olla yhdenmukaisia, jotta levyn voi käynnistää. Jos koodit eivät ole yhdenmukaisia, levyä ei voi käynnistää.

Tämän DVD-soittimen aluenumero löytyy soittimen alta.

Levytyyppi	DVD-VIDEO
Aluekoodi	

DVD-levyn toisto



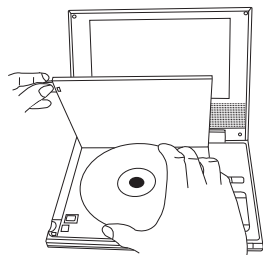
Muista poistaa näytön suojakalvo ennen käyttöä.

Tässä ohjekirjassa esitetään perusohjeet tämän laitteen käyttämiseksi. Jotkut DVD-levyt on tuotettu tavalla, joka mahdollistaa erityisen tai rajoitetun käytön toiston aikana. Siksi tämä laite ei ehkä vastaa kaikkiin käyttökomentoihin. Tämä ei ole vika.

Katso DVD-levyn ohjeista lisätietoja kyseisellä DVD-levyllä käytettävissä olevista valinnoista. "O" voi tulla näkyviin näytölle käytön aikana. "O" tarkoittaa, että haluttu käyttö ei ole sallittua laitteessa tai levyllä.

Perus-DVD-levyn toisto

1. Siirrä **PÄÄLLE/POIS**-kytkin **PÄÄLLE**-asentoon.
2. Avaa levypesän kansi painamalla **AVAA**  -painiketta.
3. Pidä levystä kiinni sivuilta ja aseta se varovasti levypesään nimiöpuoli ylöspäin. Paina levyä varovasti alas, kunnes se "naksahtaa" paikoilleen.
4. Sulje levypesän kansi. Laite aloittaa toiston, jos valikkoja ei ole. Jos levyllä on tallennettu yksi tai useampia nimikkeitä, valikkonäyttö tulee näkyviin näyttöön.
5. Toista nimike painamalla kaukosäätimen   / **0-9** -painikkeita korostaaksesi nimikkeen ja paina sitten kaukosäätimen **ENTER**-painiketta.



Lopeta toisto

1. Paina laitteen  -painiketta tai kaukosäätimen **PYSÄYTÄ/HIDAS**-painiketta siirtyäksesi esipysäytystilaan. Tällöin TV:n kuvaruutuun tulee teksti **"■ PYSÄYTÄ"**. Joillakin, mm. DVD-levyillä, laite voi jatkaa toistoa sijainnista, jossa se pysäytettiin.
2. Jatka  -painiketta painamalla toistoa kohdasta, johon toisto oli pysäytetty tai levyn alusta.
3. Paina laitteen  -painiketta tai kaukosäätimen **PYSÄYTÄ/HIDAS**-painiketta kahdesti pysäyttääksesi toiston kokonaan.

Edellinen ja seuraava

1. Paina toiston aikana kaukosäätimen  -painikkeita siirtyäksesi takaisin edellisen kappaleen alkuun. Jokainen tämän painikkeen painallus ohittaa kappaleen levyn alkuun saakka.
2. Kukin kaukosäätimen  -painikkeiden painallus toiston aikana ohittaa nykyisen kappaleen ja toistaa seuraavan.

Taaksepäin- ja eteenpäinkelaus

1. Paina kaukosäätimen ◀▶ -painikkeita kelataksesi levyä taaksepäin/eteenpäin. Jokainen kaukosäätimen ◀▶ -painikkeiden painaminen muuttaa takaisinpäin-/eteenpäinkelauksen nopeutta. Käytettävissä on 4 eri nopeustasoa: x2, x4, x8 ja x16.
2. Palaa normaalitoistoon painamalla laitteen **OK**-painiketta tai kaukosäätimen ▶II -painiketta.

Toiston keskeyttäminen

1. Keskeytä toisto (pysäytystila) painamalla kaukosäätimen ▶II-painiketta. Ääni mykistetään pysäytystilan aikana.
2. Palaa normaalitoistoon painamalla kaukosäätimen ▶II-painiketta.

INFO

Siirry tietovalikkoon painamalla levyn toiston aikana kaukosäätimen **NÄYTÄ**-painiketta, jos toiminto on käytettävissä levyllä.

Äänenvoimakkuuden säätö

1. Voit säätää äänenvoimakkuutta painamalla laitteen tai kaukosäätimen ◀/VOL- - tai ▶/VOL+ -painiketta.
2. Kytke ääni pois päältä painamalla kaukosäätimen **MYKISTÄ**-painiketta, soittimen näyttöön tulee näkyviin "M"-symboli. Paina uudelleen kaukosäätimen **MYKISTÄ**-painiketta.

Toista kaikki uudelleen

Voit valita eri toistotilan painamalla toistuvasti kaukosäätimen **KERTAUSTOISTO/OHJELMA**-painiketta.

Valikko	Kuvaus
1. painallus	Toista kappale uudelleen
2. painallus	Toista nimike uudelleen
3. painallus	Kertaustoisto pois

Audiokanava

Voit valita eri audiokieliä painamalla toistuvasti kaukosäätimen **AUDIO/KULMA**-painiketta.

Toista A-B

Toista kohtien A ja B välisen osan nimen/kappaleen/raidan sisällä.

1. Valitse aloituskohta A painamalla **A-B-TOISTO**-painiketta.
2. Paina **A-B-TOISTO**-painiketta uudelleen asettaaksesi lopetuspuheen B ja suorittaaksesi asettamisen loppuun. Valittu osa **A-B** toistetaan.
3. Voit peruuttaa toiminnon ja poistua painamalla **A-B-TOISTO**-painiketta kolmannen kerran, **TstAB POIS** tulee näkyviin näytölle.

Tekstityskieli

Paina toistuvasti kaukosäätimen **TEKSTITYS/OTSIKKO**-painiketta vaihtaaksesi levyillä käytettävissä olevien tekstityskielten välillä.

Kulman valinta

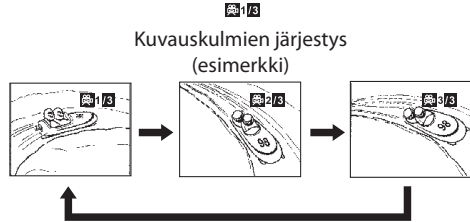
Jotkut DVD-levyt sisältävät kohtauksia, jotka on kuvattu eri kulmista. Näillä levyillä sama kohtaus voidaan näyttää kaikista näistä kulmista.

1. Toistaessasi DVD-levyä, jolle on tallennettu eri kuvakulmia, näet käytettävissä olevien kuvakulmien määrän pitämällä **AUDIO/KULMA**-painiketta painettuna.
2. Pidä **AUDIO/KULMA**-painiketta painettuna muuttaaksesi kohtauksen seuraavaan tallennettuun kulmaan.

- Noin kahden sekunnin kuluttua toisto jatkuu valitsemastasi uudesta kulmasta.
- Jos painiketta ei paineta 10 sekunnin sisällä, toisto jatkuu muuttamatta nykyistä kulmaa.



- Tätä toimintoa voidaan käyttää vain levyillä, joille on tallennettu useista kuvakulmista kuvattuja kohtauksia.
- Jos vain yksi kuvakulma on tallennettu, näytössä näkyy "00".



Audio-CD-levyn, JPEG-kuva-CD-levyn toisto

FI

Levyn lataaminen

1. Siirrä **PÄÄLLE/POIS**-kytkin **PÄÄLLE**-asentoon.
2. Avaa levyn luukku siirtämällä **AVAA** ▲ -kytkintä.
3. Pidä levystä kiinni sivuilta ja aseta se varovasti levypesään nimiöpuoli ylöspäin. Paina levyä varovasti alas, kunnes se "naksahtaa" paikoilleen.
4. Sulje levypesän kansi.

Audio-CD-levyn toisto

1. Paina laitteen tai kaukosäätimen ▲▼-painikkeita korostaaksesi ääniraitatiedoston ja toista se painamalla kaukosäätimen ►II-painiketta.
 - Jos tiedostot ovat kansiossa, siirry kansioon painamalla laitteen **OK**-painiketta tai kaukosäätimen **ENTER**-painiketta.



- Paina toistuvasti laitteen tai kaukosäätimen ▲-painiketta valitaksesi juurikansion 📁 ja palaa ylävalikkoon painamalla laitteen **OK**-painiketta tai kaukosäätimen **ENTER**-painiketta.
2. Voit pysäyttää toiston painamalla laitteen ■-painiketta tai kaukosäätimen **PYSÄYTÄ/HIDAS**-painiketta.

MPEG/JPEG-kuva-CD-levyn toisto



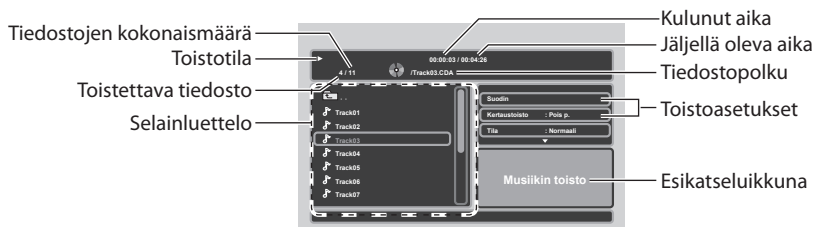
FI

1. Paina laitteen tai kaukosäätimen **▲▼**-painikkeita korostaaksesi MPEG/JPEG-tiedoston ja paina sitten laitteen **OK**-painiketta tai kaukosäätimen **ENTER**-painiketta näyttääksesi diaesityksen tai toistaaksesi MPEG4-videon.
 - Jos tiedostot ovat kansiossa, valitse kansio ja siirry kansioon painamalla laitteen **OK**-painiketta tai kaukosäätimen **ENTER**-painiketta.
 - Paina pysäytystilassa laitteen tai kaukosäätimen **▲**-painiketta valitaksesi **Juurikansion**  ja palaa ylätasolle painamalla laitteen **OK**-painiketta tai kaukosäätimen **ENTER**-painiketta.
2. Toista MPEG4-tiedosto tai diaesitys painamalla laitteen **OK**-painiketta tai kaukosäätimen **ENTER**-painiketta.



3. Paina laitteen **◀▶**-painikkeita tai kaukosäätimen **◀▶ (VOL -/+)**-painikkeita kiertääksesi valokuvaa 90°/180°/270° myötäpäivään tai vastapäivään valokuvien eteenpäin-/taaksepäin kelauksen tai MPEG4-toiston aikana.
 - Kaikki kiertotoiminnot kumotaan poistuttaessa diaesitystilasta.
4. Voit palata soittolistaselaimeen painamalla laitteen **■**-painiketta tai kaukosäätimen **PYSÄYTÄ/HIDAS**-painiketta.

Toistonavigaattori ja asetukset



FI

1. Paina pysäytystilassa laitteen ►-painiketta tai kaukosäätimen ►/VOL+-painiketta siirtyäksesi navigaattorin toistoasetusten oikeanpuoleiseen näyttöön.
2. Paina laitteen tai kaukosäätimen ▲▼-painikkeita valitaksesi kohteita. Vahvista aina valinta painamalla laitteen OK-painiketta tai kaukosäätimen ENTER-painiketta.
 - Valitse suodatinasetus painamalla laitteen OK-painiketta tai painamalla kaukosäätimen ENTER-painiketta tuodaksesi esiin avattavan valikon ja paina laitteen tai kaukosäätimen ▲▼-painikkeita valitaksesi vaihtoehdon ja paina sitten laitteen OK-painiketta tai kaukosäätimen ENTER-painiketta.

Valikko	Valinnat	Kuvaus
Suodin	Audio, Valokuva, Video	• Mahdollistaa selaimen luettelossa näkyvien tiedostomuotojen suodattamisen. • Suodatinasetus lajittelee Selainikkunassa näytetyt tiedostotyytit navigaattorin vasemmanpuoleisessa ruudussa. • Voit poistua asetuksista painamalla laitteen ◀-painiketta tai kaukosäätimen ◀/VOL--painiketta
Kertaustoisto	Pois, Yksi, Kansio	• Toistettavien tiedostojen kertaustoistotilan asettamiseen.
Tila	Normaali, Sekoita, Musiikkinäyte	• Tiedostojen toistojärjestyksen asettamiseen Levy-tilassa. • Musiikkinäytetila jokaisen kappaleen alun toistamiseen. Aivan kuin levyyn musiikkiluetteloiden selaus.
Muokkaa-tila	—	• Sallii tiedostojen valitsemisen ohjelmoitavaksi ohjelmaluettelossa. • Katso osa "Ohjelmatoisto" seuraavalla sivulla.
Ohjelmanäkymä	Ohj.näkymä, Selainnäkymä	• Kytke näyttämään kaikki nykyisen hakemiston tiedostot tai valitut tiedostot ohjelmaluettelossa. • Katso osa "Ohjelmatoisto" seuraavalla sivulla.
Lisää ohjelmaan	Lisää ohjelmaan, Tyhj. ohjelma	• Lisää tai poista valitut tiedostot ohjelmaluettelosta. • Katso osa "Ohjelmatoisto" seuraavalla sivulla.

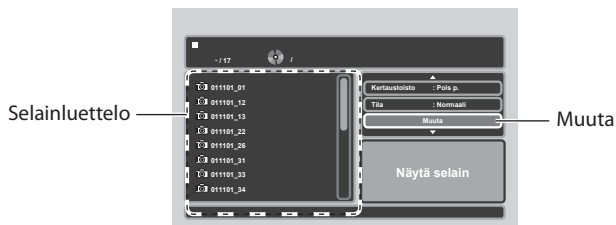
* **Audio-CD-tilassa** selain piilottaa "Suodatin"-toiminnon **Kertaustoisto**-tilassa.



Varmista, että toisto on pysähtynyt kokonaan ennen kuin käytät näitä asetuksia.

Tiedostojen lisääminen ohjelmaluetteloon

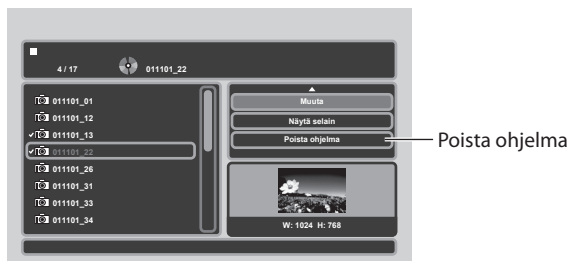
1. Paina laitteen **■**-painiketta tai kaukosäätimen **PYSÄYTÄ/HIDAS**-painiketta kahdesti pysäyttääksesi toiston kokonaan.
2. Paina laitteen **►**-painiketta tai kaukosäätimen **►/VOL+**-painiketta siirtyäksesi navigaattorin oikeanpuoleiseen näyttöön.
3. Paina laitteen tai kaukosäätimen **▲▼**-painikkeita valitaksesi **Muuta**-tilan ja paina sitten laitteen **OK**-painiketta tai kaukosäätimen **ENTER**-painiketta korostaaksesi Muokkaa-tilan.
 - Voit poistua **Muuta**-tilasta, painamalla kaukosäätimen **ENTER**-painiketta uudelleen poistaaksesi korostuksen.



4. Paina laitteen **◀**-painiketta tai kaukosäätimen **◀/VOL-**-painiketta siirtyäksesi vasemmanpuoleiseen näyttöön. Paina laitteen tai kaukosäätimen **▲▼**-painikkeita valitaksesi esikatseluluettelon tiedoston ja valitse tiedosto painamalla laitteen **OK**-painiketta tai kaukosäätimen **ENTER**-painiketta.
 - Voit poistaa valinnan painamalla uudelleen laitteen **OK**-painiketta tai kaukosäätimen **ENTER**-painiketta.
 - Paina laitteen tai kaukosäätimen **▲▼**-painikkeita valitaksesi toisen tiedoston ja valitse lisää tiedostoja painamalla toistuvasti laitteen **OK**-painiketta tai kaukosäätimen **ENTER**-painiketta.
5. Paina laitteen **►**-painiketta tai kaukosäätimen **►/VOL+**-painiketta siirtyäksesi oikeanpuoleiseen näyttöön, paina sitten laitteen tai kaukosäätimen **▲▼**-painikkeita valitaksesi **Lisää ohjelmaan** ja vahvista valinta painamalla laitteen **OK**-painiketta tai kaukosäätimen **ENTER**-painiketta. Nyt kun valintamerkillä varustetut tiedostot on ohjelmoitu **Selainnäkyymässä** voit painaa laitteen tai kaukosäätimen **▲▼**-painikkeita valitaksesi **Ohjelmanäkymän** ja painaa laitteen **OK**-painiketta tai kaukosäätimen **ENTER**-painiketta katsoaksesi valintamerkillä valittuja tiedostoja **Näytä selain**.
6. Paina laitteen tai kaukosäätimen **▲▼**-painikkeita valitaksesi **Muuta**-tilan ja paina sitten laitteen **OK**-painiketta tai kaukosäätimen **ENTER**-painiketta poistuaksesi **Muuta**-tilasta.
7. Paina laitteen **◀**-painiketta tai kaukosäätimen **◀/VOL-**-painiketta siirtyäksesi vasemmanpuoleiseen näyttöön. Paina laitteen tai kaukosäätimen **▲▼** valitaksesi tiedoston, jonka haluat toistaa esikatseluluettelosta.
8. Toista tiedosto painamalla kaukosäätimen **►II**-painiketta.

Tiedostojen poistaminen ohjelmaluettelosta

1. Toista "**Tiedostojen lisääminen ohjelmaluetteloon**"-kohdassa kuvatut vaiheet 1, 2 ja 3.
2. Paina laitteen **◀**-painiketta tai kaukosäätimen **◀/VOL-**-painiketta siirtyäksesi **Ohjelmanäkymän** vasemmanpuoleiseen näyttöön. Valitse laitteen tai kaukosäätimen **▲▼**-painikkeilla poistettava tiedosto ja valitse tiedosto painamalla laitteen **OK**-painiketta tai kaukosäätimen **ENTER**-painiketta.



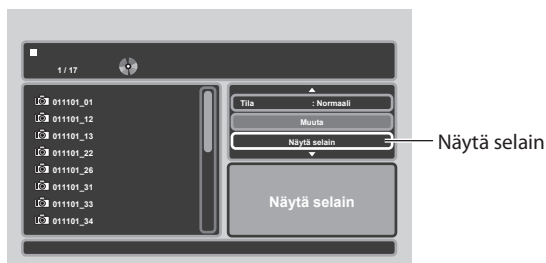
3. Paina laitteen **▶**-painiketta tai kaukosäätimen **▶/VOL+**-painiketta siirtyäksesi oikeanpuoleiseen näyttöön ja paina sitten laitteen tai kaukosäätimen **▲▼**-painikkeita valitaksesi **Poista ohjelma** poistaaksesi **Ohjelmanäkymän** valitut tiedostot.

Selainluetteloon palaaminen

1. Paina laitteen tai kaukosäätimen **▲▼**-painikkeita valitaksesi **Näytä selain**, paina sitten laitteen **OK**-painiketta tai kaukosäätimen **ENTER**-painiketta vaihtaaksesi **Näytä selain Ohjelmanäkymän**.



- Näytä selain näkevät kaikki levyllä käytettävissä olevat raidat.
- Ohjelmanäkymän näyttää kaikki valitut raidat ohjelmoinnin jälkeen.



2. Paina laitteen tai kaukosäätimen **▲▼**-painikkeita valitaksesi **Muuta**-tilan ja paina sitten laitteen **OK**-painiketta tai kaukosäätimen **ENTER**-painiketta poistuaksesi **Muuta**-tilasta.

Kieliasetusten mukautus

1. Paina kaukosäätimen **ASETUKSET**-painiketta tuodaksesi järjestelmän asennusvalikon näkyviin.
2. Paina laitteen tai kaukosäätimen **▲▼**-painikkeita valitaksesi kohdan **Kieli** ja paina sitten laitteen **►**-painiketta tai kaukosäätimen **►/VOL+**-painiketta.
3. Paina laitteen tai kaukosäätimen **▲▼**-painikkeita valitaksesi kohdan **Valikkokieli** / **Tekstitys** / **MPEG4-tekstitys** / **Ääni** / **DVD-valikko** ja paina sitten laitteen **OK**-painiketta tai kaukosäätimen **ENTER**-painiketta.
4. Paina laitteen tai kaukosäätimen **▲▼**-painikkeita valitaksesi vaihtoehdon ja vahvista valinta painamalla laitteen **OK**-painiketta tai kaukosäätimen **ENTER**-painiketta.
5. Paina kaukosäätimen **ASETUKSET**-painiketta sulkeaksesi valikon.



Valikkokieli

Valitse näytön kieli.

Tekstitys

Kytke levyn tekstitystoiminto päälle/pois.

MPEG4-tekstitys

Valitse eri näytöllä näkyvä toistettava MPEG4-tekstityskieli. Jos valittua kieltä ei ole tallennettu levyllä, soitin toistaa levyn ensisijaisen kielen.

Ääni

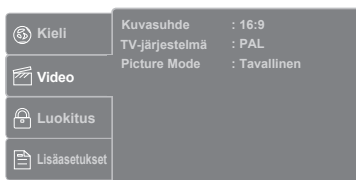
Valitse toistettava oletusääniraita, jos DVD-levy tukee monikielisiä ääniraitoja.

DVD-valikko

Valitse DVD-valikon näytöllä näkyvä oletuskieli. Jos valittua kieltä ei ole tallennettu levyllä, soitin toistaa levyn ensisijaisen kielen.

Videoasetusten mukautus

1. Paina kaukosäätimen **ASETUKSET**-painiketta tuodaksesi järjestelmän asennusvalikon näkyviin.
2. Paina laitteen tai kaukosäätimen **▲▼**-painikkeita valitaksesi kohdan **Video** ja paina sitten laitteen **►**-painiketta tai kaukosäätimen **►/VOL+**-painiketta.
3. Paina laitteen tai kaukosäätimen **▲▼**-painikkeita valitaksesi kohdan **Kuvasuhde** / **TV-järjestelmä** / **Kuvatila** ja paina sitten laitteen **OK**-painiketta tai kaukosäätimen **ENTER**-painiketta.
4. Paina laitteen tai kaukosäätimen **▲▼**-painikkeita valitaksesi vaihtoehdon ja vahvista valinta painamalla laitteen **OK**-painiketta tai kaukosäätimen **ENTER**-painiketta.
5. Paina kaukosäätimen **ASETUKSET**-painiketta sulkeaksesi valikon.



FI

Kuvasuhde

Valitse katsottavan näytön kuvasuhde (sekä sisäinen että ulkoinen näyttö), jos levyllä on useampi kuin yksi kuvasuhde (4:3LB / 4:3PS / 16:9).

- 4:3:** Valitse "Kuvasuhde: 4:3" näyttääksesi 4:3-kuvasuhteen videota perinteisellä TV-vastaanottimen kuvasuhteella. Näytöllä voi näkyä mustat palkit, jos toistetaan muuta kuin 4:3-videota.
- 16:9:** Valitse "Kuvasuhde: 16:9" näyttääksesi 16:9-kuvasuhteen videota laajakuva-TV-vastaanottimella. Näytöllä voi näkyä mustat palkit, jos toistetaan muuta kuin 16:9-videota.

TV-järjestelmä

Valitse TV:n toistojärjestelmä paikallisen TV-järjestelmän mukaiseksi (NTSC/PAL/Automaattinen).

Kuvatila

Kuvatila-asetus sallii käyttäjän säätää kuvan kirkkautta (Vakio/ Kirkas/ Pehmeä/ Käyttäjä).

Luokitusasetusten mukautus

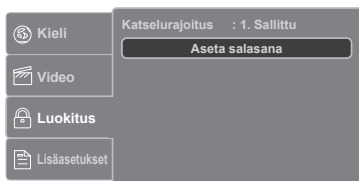
Lapsilukko

1. Paina kaukosäätimen **ASETUKSET**-painiketta tuodaksesi järjestelmän asennusvalikon näkyviin.
2. Paina laitteen tai kaukosäätimen **▲▼**-painikkeita valitaksesi kohdan **Luokitus** ja paina sitten laitteen **►**-painiketta tai kaukosäätimen **►/VOL+**-painiketta.
3. Paina laitteen tai kaukosäätimen **▲▼**-painiketta valitaksesi kohdan **Katselurajoitus** ja paina sitten laitteen **OK**-painiketta tai kaukosäätimen **ENTER**-painiketta. Salasananäyttö tulee näkyviin.
4. Anna vanha salasana kaukosäätimen **0–9**-numeronäppäimillä (Ensimmäisessä asennuksessa tehdään esiasetettu salasana on "6666") ja vahvista se painamalla laitteen **OK**-painiketta tai kaukosäätimen **ENTER**-painiketta.
5. Paina laitteen **OK**-painiketta tai kaukosäätimen **ENTER**-painiketta valitaksesi Lapsilukon uudelleen valitaksesi lapsilukkotason. Lapsilukitusasot ovat vastaavia seuraavien luokitusten kanssa:
 1. **Lapsiturvallinen:** Turvallinen lapsille.
 2. **G:** Yleinen; suositellaan hyväksyttäväksi kaiken ikäisille katsojille.
 3. **PG:** Lapsilukkoa suositellaan.
 4. **PG 13:** Materiaali ei sovi alle 13 vuoden ikäisten lasten katsottavaksi.
 5. **PG R:** Vanhempien valvonta, rajoitettu. Suositellaan, että iältään alle 17-vuotiaita rajoitetaan katsomasta, tai että lapset voivat katsoa vain vanhemman tai aikuisen huoltajan valvomana.
 6. **R:** Rajoitettu, iältään alle 17-vuotiaat lapset saavat katsoa vain vanhemman tai aikuisen holhoojan valvomana.
 7. **NC 17:** Ei iältään alle 17-vuotiaille lapsille, katsomista ei suositella iältään alle 17-vuotiaille lapsille.
 8. **Aikuiset:** Vain aikuisille.
6. Vahvista valinta painamalla laitteen **OK**-painiketta tai kaukosäätimen **ENTER**-painiketta. (Luokituksella 1 on useimmat rajoitukset, kun taas luokitus 8 voi toistaa lähes kaikki DVD-levyt.)
7. Paina kaukosäätimen **ASETUKSET**-painiketta sulkeaksesi valikon.



Aseta salasana

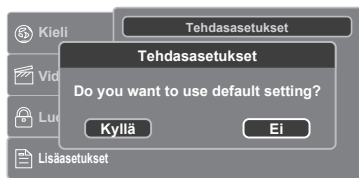
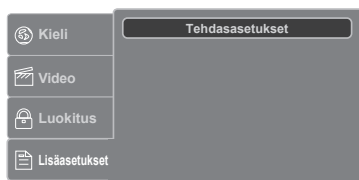
1. Paina kaukosäätimen **ASETUKSET**-painiketta tuodaksesi järjestelmän asennusvalikon näkyviin.
2. Paina laitteen tai kaukosäätimen **▲▼**-painikkeita valitaksesi kohdan **Luokitus** ja paina sitten laitteen **►**-painiketta tai kaukosäätimen **►/VOL+**-painiketta.
3. Paina laitteen tai kaukosäätimen **▲▼**-painikkeita valitaksesi kohdan **Aseta salasana**
4. Anna vanha salasana kaukosäätimen **0–9**-numeronäppäimillä (Ensimmäisessä asennuksessa tehdään esiasetettu salasana on "6666") ja vahvista se painamalla laitteen **OK**-painiketta tai kaukosäätimen **ENTER**-painiketta. Jos annat väärän salasanan, näyttöön tulee ilmoitus **Väärä salasana**.
5. Paina laitteen **OK**-painiketta tai kaukosäätimen **ENTER**-painiketta uudelleen, ja anna uusi salasana painamalla kaukosäätimen **0–9**-numeronäppäimiä. Vahvista valinta painamalla laitteen **OK**-painiketta tai kaukosäätimen **ENTER**-painiketta.
6. Vahvista uusi salasana antamalla se uudelleen. Kun salasana on vahvistettu, näyttöön tulee ilmoitus **Salasan asetusta onnistui**.
7. Paina kaukosäätimen **ASETUKSET**-painiketta sulkeaksesi valikon.



FI

Erilaisten asetusten mukautus

1. Paina kaukosäätimen **ASETUKSET**-painiketta tuodaksesi järjestelmän asennusvalikon näkyviin.
2. Paina laitteen tai kaukosäätimen **▲▼**-painikkeita valitaksesi kohdan **Lisäasetukset** ja paina sitten laitteen **►**-painiketta tai kaukosäätimen **►/VOL+**-painiketta.
3. Valitse **Tehdasasetukset** ja paina sitten laitteen **OK**-painiketta tai kaukosäätimen **ENTER**-painiketta.
4. Paina laitteen **◀▶**-painikkeita tai kaukosäätimen **◀/VOL-** -tai **►/VOL+**-painiketta valitaksesi **Kyllä** nollataksesi asetukset salasanaa lukuun ottamatta tehdasasetuksiin, vahvista sitten valinta painamalla laitteen **OK**-painiketta tai kaukosäätimen **ENTER**-painiketta.
5. Paina kaukosäätimen **ASETUKSET**-painiketta sulkeaksesi valikon.



Kunnossapito

Laitteen puhdistaminen



Varmista, että laite on kokonaan irrotettu pistorasiasta ennen puhdistusta.

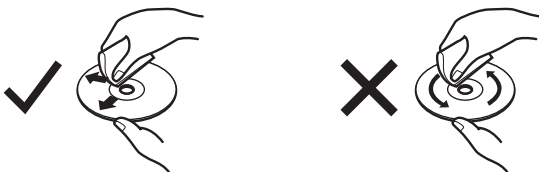
- Puhdista laite pyyhkimällä koteloa hieman kostutetulla, nukkaamattomalla liinalla.
- Älä käytä puhdistusnesteitä, jotka sisältävät alkoholia, ammoniakkia tai hankaavia aineita.
- Älä suihkuta aerosolia laitteelle tai lähellä sitä.

Levyjen käsittely



- Älä koske levyn lukupintaan.
- Älä kiinnitä levyyn paperia tai teippiä.

Levyjen puhdistaminen



- Sormenjäljet ja pöly levyllä heikentävät kuvan- ja äänenlaatua. Pyyhi levy keskeltä ulospäin kuivalla liinalla. Pidä levy aina puhtaana.
- Jos et onnistu poistamaan pölyä kuivalla liinalla, pyyhi levy kevyesti hieman kostutetulla, pehmeällä liinalla ja viimeistelee kuivalla liinalla.
- Älä käytä minkäänlaisia liuottimia, kuten ohenninta, bentseeniä, markkinoilla olevia puhdistusaineita tai antistaattisia suihkeita. Ne saattavat vahingoittaa levyä.

Levyjen varastointi

- Älä säilytä levyjä suorassa auringonpaisteessa tai lämmönlähteen läheisyydessä.
- Älä säilytä levyjä kosteudelle tai pölylle alttiissa paikoissa, kuten kylpyhuoneessa tai ilmastokostuttimen läheisyydessä.
- Levyjen säilytys pystyssä kotelossa, levyjen pinoaminen tai esineiden laittaminen levyjen päälle niiden koteloiden ulkopuolella voi aiheuttaa vääristymistä.

Vihjeitä ja vinkkejä

Jos ilmenee ongelma, syynä voi usein olla jokin hyvin vähäinen seikka. Seuraavassa taulukossa on useita vihjeitä.

FI

Valikko	Kuvaus
Ei virtaa.	• Varmista, että verkkolaite on liitetty. • Varmista, että laite on käynnistetty. • Varmista, että valitset PÄÄLLE-tilan. • Varmista, että DVD-soittimen akku on ladattu.
Kaukosäädin ei toimi.	• Käytä kaukosäädintä laitteen lähellä. • Osoita kaukosäätimellä laitteen etätunnistinta. • Vaihda kaukosäätimen paristo uuteen. • Varmista, että kaukosäätimen muovinen suojakalvo on poistettu. • Poista kaikki esteet kaukosäätimen ja laitteen väliltä.
DVD:stä kuuluu hyvin vähän ääntä tai ei ääntä lainkaan.	• Varmista, ettei toistoa ole keskeytetty. Paina laitteen tai kaukosäätimen OK-painiketta. • Varmista, että laite ei ole eteenpäin- tai taaksepäinkelaustilassa. Paina laitteen tai kaukosäätimen OK-painiketta. • Varmista, että AUDIO/VIDEO tulo/lähtö -liitännät ovat oikein. • Tämä laite ei tue DTS-audiodekoodausjärjestelmää. Paina kaukosäätimen AUDIO/KULMA-painiketta muuttaaksesi audioasetuksen 2-kanavaiseksi analogiseksi tilaksi. • Laite on ylikuumentunut. Sammuta se 30 minuutiksi ja anna laitteen jäähtyä. • Äänenvoimakkuuden taso on liian matala. Lisää äänenvoimakkuutta.
Ei kuvaa.	• Levyn aluenumero ei vastaa tämän laitteen aluenumeroa. 
Kuva ei ole selvä.	• DVD on likainen. Puhdista levy varovasti. • Levy on naarmuuntunut. • Säädä LCD-näytön kirkkautta (katso Videoasetukset sivulla 27).
Kuuluu äänekästä huminaa tai kohinaa.	• Liittimet ja liitännät ovat likaisia. Pyyhi ne kevyesti alkoholilla kostutetulla kankaalla. • Puhdista levy. • Levy on naarmuuntunut tai tiedosto vahingoittunut.

Valikko	Kuvaus
Levy ei toistu.	• Laitteessa ei ole levyä ("Ei levyä"-viesti tulee näyttöruutuun). • Laita levy oikein sisään nimiöpuoli ylöspäin. • Puhdista levy. • Kelpaamaton levy on laitettu sisään, tai levyn aluenumero ei täsmää laitteen aluumeron kanssa. • Kondensaatiota on saattanut muodostua laitteen sisälle äkillisen lämpötilan muutoksen vuoksi. Odota noin tunti sen haihtumista ja yritä uudestaan.
Mediatallennuslaitteen tiedostoa ei voi toistaa.	• Tarkista tiedostomuoto. • Tämä tuote ei tue NTFS-tiedostojärjestelmää.
Laite ei vastaa painikkeiden painamiseen.	• Laite voi pysähtyä kesken käytön. Nollaa laite sammuttamalla ja käynnistämällä uudelleen.

Tekniset tiedot

FI

Malli	PDV343E
Levyformaatti	DVD+/-R, DVD+/-RW, CD, CD-R, CD-RW, JPEG-kuva-CD
Videojärjestelmä	PAL, NTSC
Videon/Audion purkaminen	MPEG-2, AVI, MP3, Xvid
Nestekidenäyttö (LCD)	7" laajakuva
Audio: Audio-ominaisuudet Dolby Digital -dekoodaus	2-kanavainen analoginen Kyllä
Kaiutin	2 sisäänrakennettua stereokaiutinta
Päätteet:	USB 2.0 x 1 (maksimi 8 Gt), AV OUT -vastake x 1, Kuulokevastake x 1
Verkkolaite: Jännite Virrankulutus	AC 100-240 V 50/60 Hz (Verkkolaite) Maks. 12 W
Kaukosäädin	Infrapuna, yksi CR2025 (3 V) -paristo
Pariston käyttöaika	Noin 3 tuntia
Paino:	0,665 kg
Mitat:	200 mm (P) x 35 mm (L) x 157 mm (K)

Ominaisuudet ja tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.



Tämä tuotteeseen tai ohjeisiin merkitty symboli tarkoittaa, että sähkölaitteet ja elektroniikka on hävitettävä käyttöikänsä päättyessä erillään kotitalousjätteestä. EU:ssa on kierrätystä varten erilliset keruujärjestelmät. Jos haluat lisätietoja, ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai tuotteen myyneeseen liikkeeseen.

Rovin omistusoikeudet

Tämä tuote sisältää tekijänoikeussuojausteknologiaa, joka on suojattu Yhdysvalloissa patenteilla ja muilla Rovi Corporationin immateriaalisilla oikeuksilla. Takaisinmallinnus tai purkaminen on kiellettyä.

Käyttörajoitus ja Rovin tavaramerkkioikeudet

Rovi Corporationin täytyy valtuuttaa tämän tekijänoikeussuojatun teknologian käyttö, ja se on tarkoitettu vain kotikäyttöön ja muihin rajoitettuihin katselukäyttöihin, ellei Rovi Corporation ole toisin valtuuttanut. Nimet "Rovi Corporation" and "Macrovision" ovat suojattuja tavaramerkkejä.

Tietoa paristojen hävittämisestä

Tässä tuotteessa käytetyt paristot sisältävät kemikaaleja, jotka ovat haitallisia ympäristölle. Ympäristömme säilyttämiseksi hävitä käytetyt paristot paikallisten lakien ja säädösten mukaisesti. Älä hävitä paristoja normaalin talousjätteen mukana. Jos haluat lisätietoja, ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai tuotteen myyneeseen liikkeeseen.

Siinä epätodennäköisessä tilanteessa, että tuotteessa ilmenee ongelmia, palauta tuote liikkeeseen, josta ostit sen.

Me pyrimme jatkuvasti parantamaan tuotteitamme, joten tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

Saadaksesi tietoja, mistä ostaa lisävarusteita, ota yhteys liikkeeseen, josta ostit laitteen.

Kaikki tavaramerkit ovat vastaavien omistajien omaisuutta ja kaikki oikeudet tunnustetaan.

Maahantuoja: Elkjøp, Solheimsveien 6-8, PB 153, NO 1471 Lørenskog, Norge
Norge: 815 32 000 Sverige: 0771 115 115
Danmark: 70 80 70 70 Suomi: 020321321

Valmistaja: Hitachi Europe Ltd., Whitebrook Park, Lower Cookham Road,
Maidenhead, Berkshire SL6 8YA U.K.